L'INH tradueix el documental "Leonardo, Montserrat i el secret de la Gioconda" de J.L.Espejo

Autor:
Data de publicació: 01-05-2010

L'Institut Nova Història ha col·laborat en la realització d'aquest documental (originalment en castellà) en la seva versió en català i en anglès (subtítols), finançant la traducció dels textos a ambdues llengües així com la locució en català.

S'ha pretès ajudar la difusió en llengua catalana d'unes dades tan poc conegudes de Leonardo, com són els seus parents a Barcelona, els seu possible origen a la Catalunya nord, i la rel·lació de la Gioconda amb Barcelona..

Espejo ens glosa Montserrat, la muntanya màgica...

El compositor Richard Wagner, identificava Montserrat amb la no menys llegendària Montsalvat a la seva òpera Parsifal (1882), el personatge llegendari que va inspirar el cèlebre poema de Wolfran von Eschenbach cap el 1200.

Goethe, al seu poema titulat Geheimnisse (els Misteris), descriu un enclavament idèntic al de Montserrat. En un passatge d'aquesta obra anomena Rosacreu (Rosenkreuzer) la vall on s'ubica el monestir. El 1816 va aclarir, en el diari Morgenblat, que la idea original del poema era "conduir el lector a través d'una mena de Montserrat ideal".

Ignasi de Loiola (fundador de l'Orde dels Jesuïtes) va interrompre el seu viatge a Montserrat, camí de Jerusalem, i va romandre al monestir i els seus voltants diverses setmanes, en les quals va renunciar a la carrera militar, va regalar l'espasa i armadura, i va aprendre l'essencial de la seva doctrina (els coneguts Exercicis Espirituals), amb el suport d'un monjo anomenat Dom Chanon.

Francesc d'Assís, segons la tradició, va arribar a Montserrat a peu, des de Barcelona.

Espejo pensa que també hi va venir En Leonardo Da Vinci. Amb arrels catalanes (el seu escut d'armes ès la tribarrada), i potser fins i tot amb família a Barcelona. Un avantpassat seu (Giovanni Da Vinci) va morir A Barcelona el 1406. On -segurament- hi va deixar família i amics.

Enllaç al vídeo:

http://www.inh.cat/articles/Leonardo-Montserrat-i-el-secret-de-la-Gioconda